



第七十五届会议

议程项目 8

一般性辩论

2020 年 10 月 14 日土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

谨就希腊总理在联合国大会第七十五届会议一般性辩论期间所作发言写信给你。

希腊总理不准确地描述了东地中海最近的事态发展，从而对我国提出了毫无根据的指控，令人感到遗憾。

每一个可行的解决方案的第一步都是对问题的准确诊断。本地区目前紧张局势的核心是希腊和希族塞人行政当局自 2003 年以来提出的极端主义要求和采取的单方面步骤，这些要求和步骤侵犯了土耳其和土族塞人方面的固有权利和主权利益，包括对油气资源的和固有权利和主权利益。正如埃尔多安总统在大会发言中强调的那样，无论是在东地中海还是其他任何地方，我们都没有图谋其他任何人的权利和正当利益。但是，面对我们的权利以及土族塞人的权利受到侵犯，我们不能无动于衷。

土耳其一贯主张根据国际法在公平的基础上通过对话和外交解决分歧。事实上，正是我国总统在大会第七十四届会议期间，向希腊总理提出了就该地区所有未决问题进行双边对话的建议。但令我们感到遗憾的是，希腊没有作出积极回应。

希腊不愿积极回应的最新例证是在今年 7 月，土耳其一秉诚意，暂停了“Oruç Reis”号地震勘测活动，给外交以机会。经过第三方的艰苦努力，土耳其和希腊已同意恢复双边对话进程，即所谓的“探索性会谈”。然而，在公开宣布恢复会谈的前一天，即 8 月 6 日，希腊与埃及签署了专属经济区划界协议。正如我在 2020 年 8 月 21 日的信(A/74/997-S/2020/826)中提到的那样，这项协议侵犯了土耳其在东地中海的权利。因此，土耳其不承认该协议，认为该协议无效。达成该协议的时机表明，希腊不愿与土耳其进行有意义的对话。毋庸置疑，把土耳



其排除在外的任何举措都注定要失败，因为土耳其是本地区大陆海岸线最长的国家。

希腊总理在发言中提到了国际法。我谨提醒一下，主要是希腊违反 1923 年《洛桑和平条约》和 1947 年《巴黎和平条约》赋予东爱琴群岛非军事化地位的挑衅行为破坏了国际法。希腊虽然领海 6 海里，但却声称拥有 10 海里的国家领空，这违反了国际法，也是世界上唯一一个提出这种主张的国家。同样，希腊所援引的现在臭名昭著的“塞维利亚地图”不仅违背了公平划界的国际法基本原则，而且也不合逻辑。要想让为促进对话所做的任何真正努力能站稳脚跟，希腊必须首先抛开这些提法。

至于希腊总理提出的将该问题提交国际法院的建议，土耳其不排除任何和平解决的手段，包括国际法院，但这应建立在双方彼此同意的基础上。要做到这一点，我们首先要进行适当的对话。我们必须双方商定我们要提交国际法院的争端是什么。在此，我谨回顾，希腊对国际法院在一些关键问题上的管辖权提出了保留，这些问题包括岛屿的非军事化、领海和领空的宽度和界限以及大陆架的划界。一方面主张通过国际法院解决问题，另一方面又对国际法院的管辖权持有全面且严重的保留，这是自相矛盾。希腊在批准《联合国海洋法公约》时，就解决争端也发表了类似的声明。

土耳其一直在建议启动对话程序，不仅与希腊对话，而且与本地区所有与土耳其有外交关系的沿海国对话。我还要回顾一下埃尔多安总统在大会发言时提出的建议，即召开一次有土族塞人参加的东地中海区域会议。此次会议可以为化解本地区的紧张局势和创造积极势头提供一个及时的机会。

请将本函作为大会议程项目 8 的文件分发为荷。

常驻代表

费里敦·瑟纳尔勒奥卢(签名)